



FIRST 5

SANTA CRUZ COUNTY

A Bit Better *Un poco mejor*

News From First 5 Santa Cruz County
Noticias de Primeros 5 Santa Cruz County

November 2024 - Noviembre 2024

First 5 Santa Cruz County's 2023-24 Annual Evaluation Report **Informe de Evaluación Anual de Primeros 5 Santa Cruz County de 2023-24**

First 5 Santa Cruz County's vision of healthy, happy, and well-prepared children living with thriving families in connected communities and equitable systems drives our work in the community everyday.

We strive to ensure that all young children and their families have health insurance and access to care. We provide parents and caregivers evidence-based tools to raise happy and healthy children. We invest in early childhood educators and support early learning opportunities.

First 5 supports all young children and their families in Santa Cruz County, while focusing on eliminating disparities based on race, ethnicity, language, income, and other characteristics. We also prioritize efforts that are responsive to the needs of the county's diverse

La visión de Primeros 5 Santa Cruz County, de niños sanos, felices y bien preparados que viven con familias prósperas en comunidades conectadas y sistemas equitativos, impulsa nuestro trabajo en la comunidad todos los días.

Trabajamos para garantizar que todos los niños pequeños y sus familias tengan seguro médico y acceso al cuidado médico. Proporcionamos a los padres y cuidadores herramientas basadas en la evidencia para criar niños felices y saludables. Invertimos en educadores de la primera infancia y apoyamos las oportunidades de aprendizaje temprano.

Primeros 5 apoya a todos los niños pequeños y sus familias en el Condado de Santa Cruz, mientras se enfoca en eliminar las disparidades basadas en la raza, el

community and have been shaped by community voice.

"Each year our staff works diligently to compile data on our programs and partners in our Annual Evaluation Report. The report provides a status update on the well-being of young children in the county, it highlights the effectiveness of our programs and services, and shares the role we play in strengthening our county's early childhood systems of care. I encourage everyone to review our related Community Dashboard and the full report," said David Brody, Executive Director of First 5.

origen étnico, el idioma, los ingresos y otras características. También priorizamos los esfuerzos que responden a las necesidades de la comunidad diversa del Condado y que han sido determinados por la voz de la comunidad.

"Cada año, nuestro personal trabaja diligentemente para recopilar datos sobre nuestros programas y colaboradores en nuestro Informe de Evaluación Anual. El informe proporciona una actualización del estado sobre el bienestar de los niños pequeños en el Condado, destaca la eficacia de nuestros programas y servicios y comparte el papel que desempeñamos en el fortalecimiento de los sistemas de cuidado de la primera infancia de nuestro Condado. Animo a todos a revisar nuestro tablero de datos sobre la comunidad relacionado y el informe completo", dijo David Brody, director ejecutivo de Primeros 5.

Community Dashboard /Tablero de datos para la comunidad

First 5 Highlight: First 5 California's Fatherhood Initiative Launch

Evento destacado de Primeros 5: Lanzamiento de la Iniciativa de Paternidad de Primeros 5 California

In October, First 5 California launched its Fatherhood Initiative with the release of the *"Fathers in Focus: Understanding and Supporting California Fathers in Early Childhood Development"* report. This full report, and many other resources, can be found on the First 5 California parenting

En Octubre, Primeros 5 California lanzó su Iniciativa de Paternidad con la publicación del informe *"Fathers in Focus: Understanding and Supporting California Fathers in Early Childhood Development"* [Enfoque en los padres hombres: Comprendiendo y apoyando los padres hombres en el desarrollo

website linked below. Updated webpages on this website for parents and partners focus on nurturing and uplifting fathers on their journey as important and integral parts of their children's lives.

Watch the video below to hear these fathers' experiences:



infantil temprano]. Este informe completo, y muchos otros recursos, se pueden encontrar en el enlace a continuación del sitio web sobre la crianza de Primeros 5 California. Las páginas web actualizadas en este sitio web para padres y sus parejas se enfocan en apoyar y celebrar a los padres hombres en su camino como partes importantes e integrales en las vidas de sus hijos.

Vea el video a continuación para escuchar las experiencias de estos padres:



[Click here to view more resources for fathers and families](#) Haga clic aquí para ver más recursos para padres y familias

[Click here for partner resources, and to read the full report.](#) Haga clic aquí para recursos para las parejas y para leer el informe completo



Oral Health Starts Early

La salud bucal empieza temprano

We know that the long-term health benefits of good oral health practices during the first years of a child's life are important not only as babies grow into toddlers, but as they develop lifelong oral health routines like healthy eating and brushing.

First 5 Santa Cruz County is proud to champion the **First Tooth First Birthday campaign** and spread awareness about the importance of getting little ones to the dentist by their first tooth or first birthday, whichever comes first!

Oral health practices and regular dental visits during pregnancy are also vital to both the health of the pregnant person and the baby, or babies, they are carrying. Our **Oral Health Access** partners at Dientes Community Dental Care, and Santa Cruz County Public Health, recently wrote an article for *Growing Up in Santa Cruz* highlighting the critical importance of oral health during pregnancy while providing comprehensive information about dental routines and healthy practices.

[Click here to read the full article.](#)

Sabemos que los beneficios a largo plazo para la salud de una buena salud bucal durante los primeros años de vida de un niño son importantes no solo a medida que los bebés se convierten en niños pequeños, sino también a medida que desarrollan rutinas de salud bucal para toda la vida, incluyendo la alimentación saludable y el cepillado.

Primero 5 Santa Cruz se enorgullece de promover la **campana del primer cumpleaños del primer diente** al difundir la conciencia sobre la importancia de llevar a los pequeños al dentista antes de su primer diente o primer cumpleaños, ¡lo que ocurra primero!

Sin embargo, las prácticas de salud bucal y las visitas al dentista durante el embarazo son vitales tanto para la salud de la persona embarazada como para la del bebé, o bebés, que lleva en su vientre. Nuestros colaboradores de Acceso a la Salud Bucal (**Oral Health Access**) en Dientes Community Dental Care, y el Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Cruz recientemente redactaron un artículo para *Growing Up in Santa Cruz* destacando la importancia crítica de la salud bucal durante el embarazo, así como proveer información completa sobre rutinas dentales y prácticas saludables.

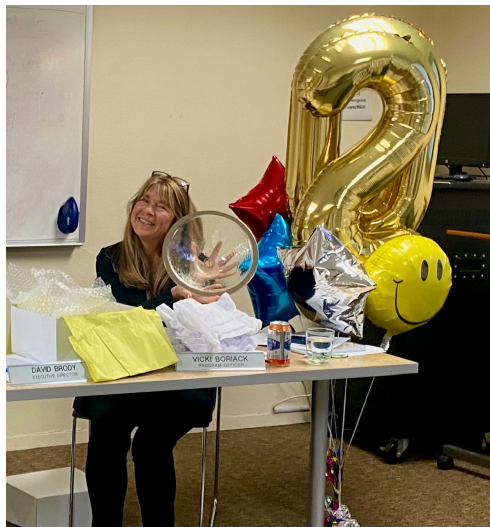
[Haga clic para leer el artículo completo \(en inglés\)](#)

First 5 Commission Meeting Celebrations

Celebraciones en la Junta de la Comisión de Primeros 5

First 5 Commissioners and staff recognized and thanked Bruce McPherson for his 12 years of service on the First 5 Santa Cruz County Commission.

Los Comisionados de Primeros 5 y el personal reconocieron y agradecieron al Supervisor Bruce McPherson por sus 12 años de servicio en la Comisión de los Primeros 5 Santa Cruz County.



We were also thrilled to celebrate our very own Senior Program Officer, Vicki Boriack who has been with us for 20 years!

¡También estamos encantados de celebrar a nuestra propia Directora Principal de Programas, Vicki Boriack, que ha trabajado con nosotros durante 20 años!

Community Announcements

Anuncios Comunitarios

*BenefitsCal Available in
Santa Cruz County*
*BenefitsCal ahora está disponible en
el Condado de Santa Cruz*

The **BenefitsCal.com** website helps customers apply for, view, and renew their benefits for health coverage, food and cash

El sitio web **BenefitsCal.com**, ayuda a los clientes a solicitar, ver, y renovar sus beneficios para cobertura médica, comida

assistance.

y ayuda en efectivo.

Learn more
about BenefitsCal.com
here!

¡Infórmese sobre
BenefitsCal.com aquí!

Learn more about ways to apply for benefits/ Obtenga más información
sobre las formas de solicitar beneficios

Take action to renew your Medi-Cal benefits!

Santa Cruz County staff will mail you a
letter to renew your Medi-Cal coverage.



The letter will tell you if:

County staff needs information
from you to renew your Medi-Cal

or Your Medi-Cal was
automatically renewed



If you get a renewal form,
please fill it out and return it right away!

Report any changes to your name,
address, phone number, and email address,
so a Benefit Representative can contact you.



PHONE
1-888-421-8080
Medi-Cal

IN PERSON
1020 Emeline Ave., Santa Cruz
500 Westridge Dr., Watsonville



¡Actúen ahora para renueva su Medi-Cal beneficios!

Condado de Santa Cruz le enviará una carta
por correo sobre su cobertura de Medi-Cal.



La carta le dirá si:

Su condado necesita más
información para renovar su
Medi-Cal

o El condado renovó
automáticamente su Medi-Cal



¡si recibe un formulario de renovación,
llénelo y devuélvalo de inmediato!

Reporte cualquier cambio de información,
como su nombre, dirección, número de teléfono
y dirección de correo electrónico, para que su
condado pueda comunicarse con usted.



TELEFONO
1-888-421-8080
Medi-Cal

EN PERSONA
1020 Emeline Ave., Santa Cruz
500 Westridge Dr., Watsonville



Benefit Application Assistance Information / Información de
asistencia para la solicitud de beneficios

Local Pediatric Dental Appointments Available

Citas dentales pediátricas locales disponibles

There are pediatric dental
appointment openings at local
clinics for children 0 to 3.

Please check out this **flyer** for
more information about the
importance of bringing young
children in to have regular

Hay citas dentales pediátricas
en clínicas locales para niños
de 0 a 3 años de edad.

Favor de leer este **volante**
para más información sobre la
importancia de llevar a los
niños pequeños para chequeos

dental checkups.



**First
Tooth or
First
Birthday =
First
Dental Visit**

Your baby's first dental visit should take place after that first tooth appears, but no later than the first birthday.
Find a dentist at SmileCalifornia.org.



dentales regulares.



**El Primer
Diente o
El Primer
Cumpleaños =
La Primera
Visita al Dentista**

La primera visita de su bebé al dentista debe ocurrir después de que le salga su primer diente, pero a no más tardar de su primer cumpleaños.
Encuentre un dentista en SonrieCalifornia.org



Local Assistance Available to Help with Health Insurance and CalFresh Applications ***Hay ayuda local disponible para solicitar seguro médico y CalFresh***

Having access to health insurance and food for our families is of vital importance. If you, a family member, friend or neighbor need help completing or renewing an application to county or state health insurance programs, Certified Application Assistors can answer your questions and offer free application assistance.

Call an Application Assistor directly at any of the agencies listed on this **flyer** for more information.

Tener acceso a seguro médico y comida para nuestras familias es de vital importancia. Si usted, un familiar, amigo o vecino necesita ayuda para completar o renovar una solicitud para los programas de seguro médico del condado o estado, Asistentes de Solicitudes Certificados pueden contestar sus preguntas y ofrecer ayuda gratuita con las solicitudes.

Llame a un Asistente de Solicitudes directamente en cualquiera de las agencias listadas en este **volante** para más información.



Empower Your Parenting Journey with
Triple P's Guidance and Support

Empodere su experiencia en la crianza con la
orientación y el apoyo de Triple P

Community Resources *Recursos Comunitarios*

Parenting and Caregiver Resources *Recursos para padres y cuidadores*

- First 5 Santa Cruz County-
Triple P parenting support
- First 5 California's **Parenting Website**
- **Family Resource Calendar**
- United Way of Santa Cruz County **211 Website**
- Thrive by 5 **Family Resources**
- **Second Harvest Diaper Bank Information**
- **Safe Sleep for Your Baby Information**
- **How Families Can Support their Child's Social and Emotional Development**
- Learn more about: **The California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs) program**
- Santa Cruz County Office of
- Primeros 5 Santa Cruz County-**Apoyo de crianza de Triple P**
- Primeros 5 California **Sitio web sobre la crianza**
- **Calendario de recursos familiares**
- United Way de Santa Cruz County **Sitio web 211**
- Prosperar a los 5 - **Recursos Familiares**
- **Información sobre el banco de pañales de Second Harvest**
- **Información sobre el sueño seguro de tu bebé**
- **Maneras en las que las familias pueden apoyar el desarrollo social y emocional de sus hijos**

Education - **Social Emotional Learning and Wellness Resources for Families**

- Resources from **Sesame Street in Communities & Sesame Workshop**
- Watsonville Public Library - **Resources**
- Santa Cruz Public Library - **Resources**
- **Multilingual Learning Toolkit**
- Centers for Disease Control and Prevention - **Help Your Child Grow and Thrive**
- For families experiencing family violence visit **Walnut Avenue Family and Women's Center**
- Aprender más acerca de: **El programa de Oportunidad de Trabajo y Responsabilidad para Niños (CaWORKs)**
- Santa Cruz County Office of Education - **Aprendizaje Social y Emocional (SEL) & Bienestar Para Familias**
- Recursos de **Sesame Street en las Comunidades & Sesame Workshop**
- Biblioteca Pública de Watsonville - **recursos**
- Biblioteca Pública de Santa Cruz - **recursos**
- **Kit de herramientas de aprendizaje multilingüe**
- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades - **Apoye su desarrollo y crecimiento**
- Para familias experimentando violencia familiar, visite el **Centro de Familias y Mujeres de Walnut Avenue**

If you are in need of child care,
please call the Child Development Resource Center

Si usted necesita cuidado infantil, por favor llame al Centro de Recursos de Desarrollo Infantil (Child Development Resource Center)

childcare.santacruzcoe.org



Child Development Resource Center

Serving those who care for and educate young children.

(831) 466-5820

cdrc@santacruzcoe.org

Adverse Childhood Experiences (ACEs) Resources

Recursos sobre las Experiencias Adversas de la Niñez (ACEs)

- ACEs Aware: **Stress Busters website**
- ACEs Aware: **Sitio web de Stress Busters [Armas contra el Estrés]**
- Office of the Surgeon General website: **Adverse Childhood Experiences (ACEs) and Toxic Stress**
- Sitio web de la Oficina de la Cirujana General: **Experiencias Adversas de la Niñez (ACEs) y el Estrés Tóxico**
- The Office of the Surgeon General's **Playbook for Stress for Care Givers and Kids**
- **Guía para manejar el estrés para cuidadores y niños** de la Oficina de la Cirujana General
- **Santa Cruz County ACEs Network of Care Website**
- **Sitio web de la Red de Cuidado de ACEs del Condado de Santa Cruz**
- Number Story: **website**
- Number story: **Sitio web**



CALL

TEXT

VISIT

MARQUE

ENVÍE

VISITE

2-1-1
OR (831-713-4111)

Send your zip-code
to 898-211

211santacruzcounty.org

2-1-1
O (831-713-4111)

Su código postal
por texto a 898-211

211santacruzcounty.org

Our First 5 Santa Cruz County newsletter title, *A Bit Better*, is inspired by the following quote “*To leave the world a bit better, whether by a healthy child, a garden patch, or a redeemed social condition; to know that even one life has breathed easier because you have lived – that is to have succeeded*” – Ralph Waldo Emerson

El título de nuestro boletín de Primeros 5 Santa Cruz County, *Un poco mejor*, está inspirado por la siguiente cita: “*Dejar el mundo un poco mejor, ya sea con un niño saludable, un pequeño jardín, o una condición social remediada; saber que al menos una sola persona ha sentido alivio porque tú has vivido – eso es haber tenido éxito*”. – Ralph Waldo Emerson

This newsletter is a collaborative effort of First 5 Santa Cruz County staff.
Este boletín es una colaboración del personal de Primeros 5 Santa Cruz County.

Click here to find past newsletters on our updated website

Haga clic aquí para ver boletines anteriores en nuestro sitio web actualizado



website: www.first5scc.org

PO Box 1457 Capitola, CA 95010

Tel: 831-465-2217 Fax: 831-479-5477





Try email marketing for free today!